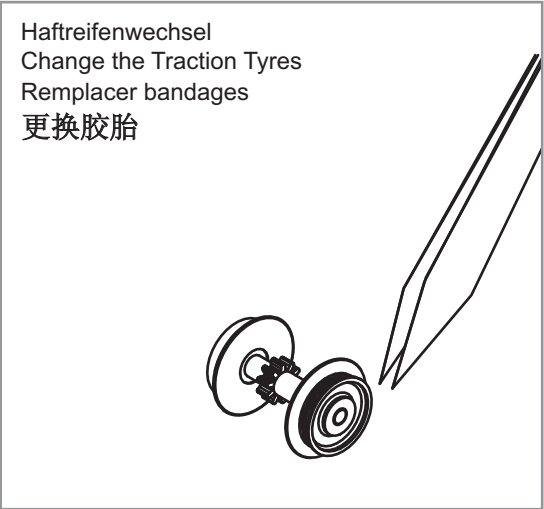
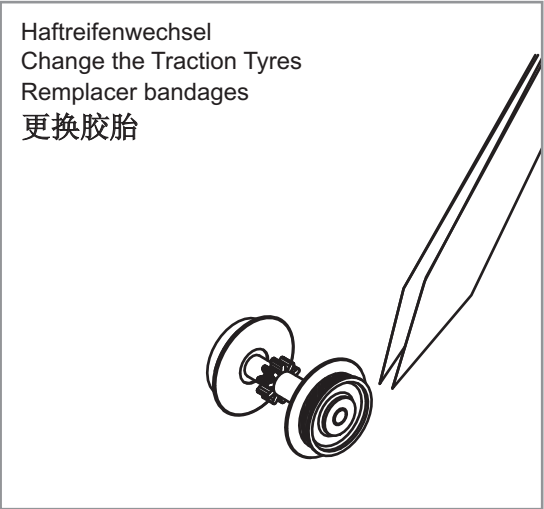
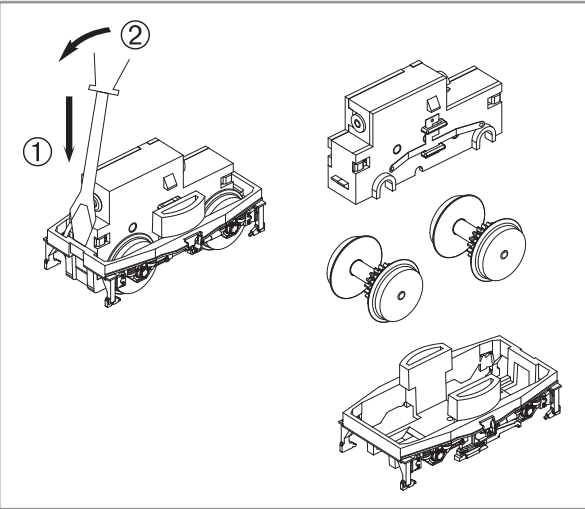




Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl!

Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

En cas d'utilisation intense, graisse les essieux avec une goutte d'huile pour machine à coudre exempte d'acide ou de résine! Afin d'optimiser les caractéristiques de traction et de fonctionnement, il est recommandé de faire rouler la locomotive seule, sans chargement, 25 minutes dans chaque sens. Pour un bon fonctionnement, il est essentiel que la voie soit propre.

If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free sewing machine oil!

In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

Lubricate occasionalmente i portamenti di asse, aste del lato e spilli storti con una quantità minuscola di cassaforte leggera, di plastica, "la cucitura di non indurimento "fa a macchina olio ". Anche rimuovete il rivestimento di corpo e lubrificate i portamenti di motore. Prendetevi cura non a sopra olio! Allo scopo di ottenere le possibili correndo e trazione proprietà migliori, è consigliabile eseguire la locomotiva per 25 minuti in avanti e 25 minuti in contrario fuori si caricano. Le barre pulite sono essenziali per buone prestazioni.

Lubrique de vez en cuando los transportes de eje, varillas de lado y alfileres de palanca con una cantidad pequeña de caja fuerte ligera, plástica, "la noendurecimiento "costura machine aceite de ". También suprima la concha de cuerpo y lubrique los transportes de motor. ¡Cuidado de toma no para lubricar sobre! Para conseguir las mejores que corriendo y traction propiedades posibles, es aconsejable correr el locomotor en pues 25 minutos remiten y 25 minutos en reverso fuera se cargan. Los rieles limpios son esenciales para bien realización.

如果经常使用，可以在车轮上加上不含树脂、非酸性机油！

我们建议，让此火车不断转换方向地行驶大约25分钟，以便让它保持最优的回转及良好的牵引力。只有在清洁的轨道上才能保证该模型行驶畅顺。

Breng, bij regelmatig gebruik, op de wagenassen een druppeltje hars- en zuurvrije naaimachineolie aan!

W przypadku częstego używania należy wpuścić kroplę oleju maszynowego nie zawierającego żywicy i kwasu!

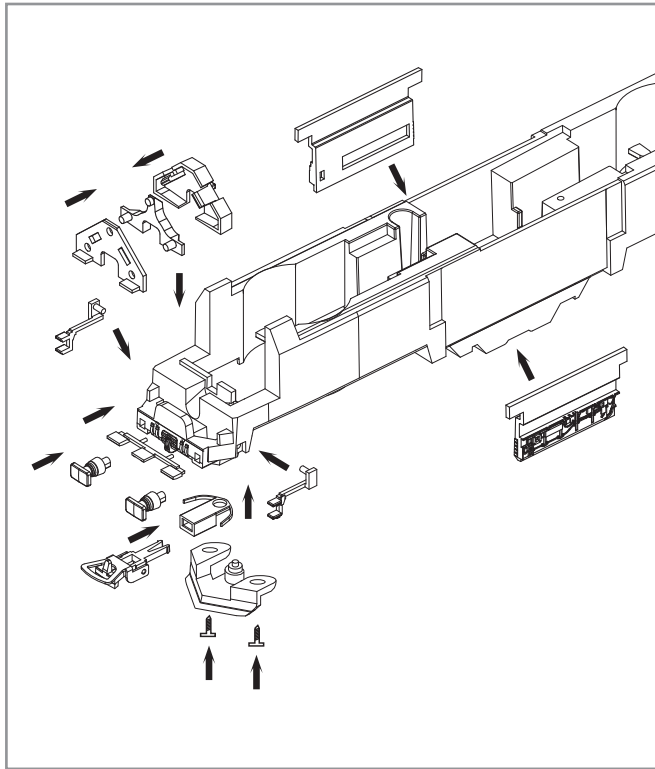
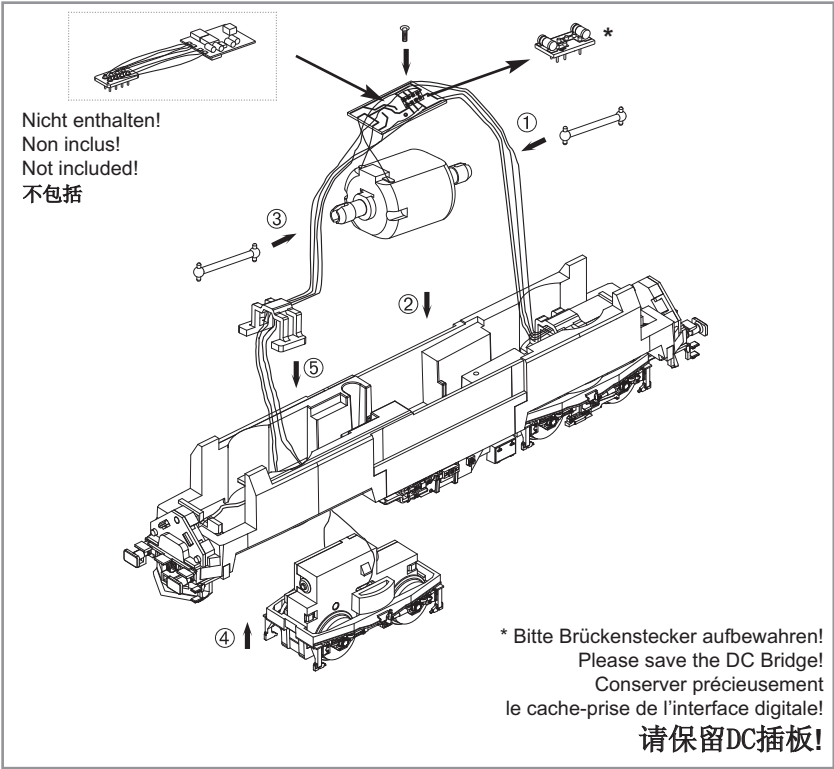
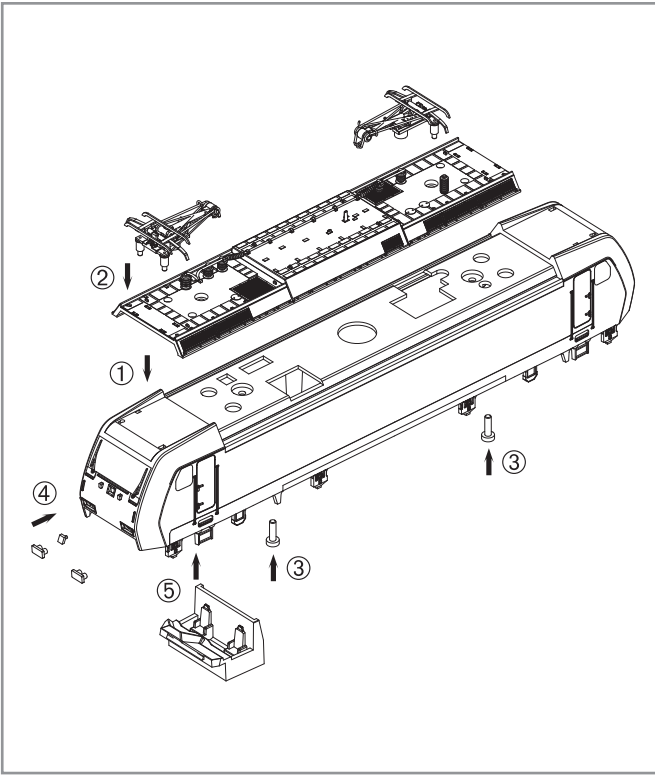
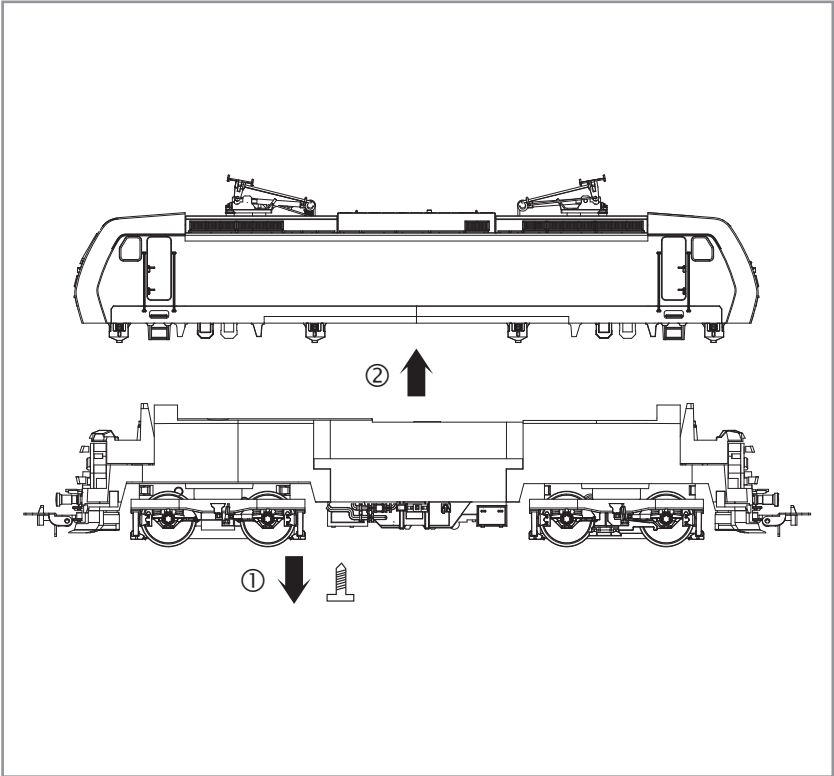
После длительной эксплуатации локомотива следует смазать подшипники двигателя и передаточного механизма, используя для этой цели в небольшом количестве техническое масло.

Prosím mazejte při častější jízdě sady kol kapkou oleje na šicí stroje!

BEDIENUNGSANLEITUNG ELEKTROLOK BR 145 023

Instructions for use electrical loco BR 145 · Manuel d'utilisation pour locomotive électrique BR 145
Manuale d'utilizzo per la locomotiva BR 145 · Manual de usuario de la locomotora BR 145
电动火车头BR145的使用说明 · Gebruiksaanwijzing locomotief BR 145 · Instrukcja obsługi lokomotywy elektryczny · Инструкция по эксплуатации. Электровоза
Návod k použití elektrické lokomotivy

包装及说明书内包含重要信息, 请保留备用



Hinweis:
Die Funk-Entstörung der Anlage ist mit dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der üblicherweise im Gleis-Anschlussstück eingebaute Kondensator eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

Note:
With this locomotive interference will not occur if the condenser normally fitted in the track connection section has a minimum capacity of 680 nano farads.

Nota:
Con questa locomotiva Interferenze non occorre, se il condensatore normalmente montato nella traccia della sezione de connessione, ha un minimo di capacità di 680 n.f.

Conseil:
Cette locomotive est équipée d'un filtre anti-parasite. Un condensateur placé habituellement dans les joints des rails présente une capacité minimale de 680 nF.

Wskazówka:
Ochrona przeciwzakłóceńowa urządzeń elektronicznych jest zapewniona w tej lokomotywie o ile kondensator wbudowany w część doprowadzającą prąd ma pojemność co najmniej 680 nF.

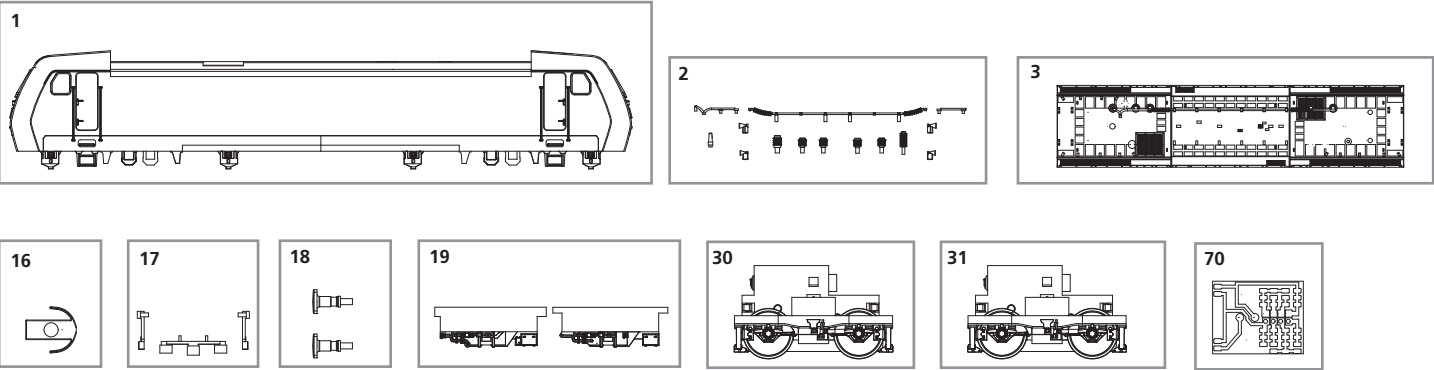
Bitte Brückenstecker aufbewahren!
Please save the DC Bridge!
Conserver précieusement le cache-prise de l'interface digitale!
请保留DC插板!

Obaviti:
Für die Unterdrückung von Funkstörungen ist diese Lokomotive mit einem Kondensator ausgestattet, der eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

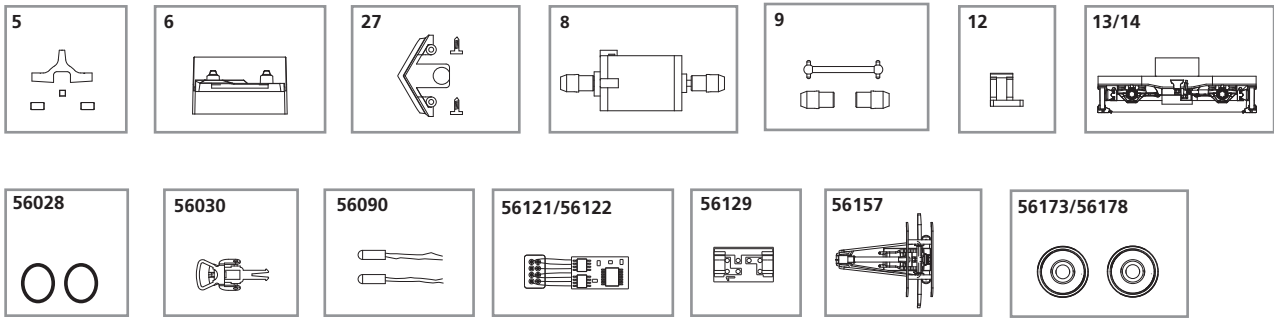
Upozornění:
Proti rušení rádiových zařízení je tato lokomotiva zajištěna, pokud má obvykle do kolejového návěstce zabudovaný kondenzátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.

ERSATZTEILE BR 145 023

Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly



Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben. · Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.
Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée. · 订购配件时请附上完整的配件号码。



Ersatz- teil-Nr:	Bezeichnung:	Description:	Désignation:	Descrizione:	Description:	PG*
71063-01	Gehäuse, bedruckt + Fenster	Body printed, with windows	Boîtier décorée avec fenêtre	Carrozzeria verniciata (con finestre)	Carrocería decorada (con ventana)	13
57479-02	Isolatoren / Dachleitungen	Isolators / Roof cables	Isolateurs / caténaire	Isolatori / Catenaria	Aislantes/conductores del techo	8
71063-03	Dach, vollständig	Roof, complete	Toit, complet	Tetto, completo	Techo completo	9
57430-05	Lichtleiter	Head light	Câble en fibre optique	Cavi con fibre ottiche	Equipo de luces	6
57430-06	Inneneinrichtung	Interior fittings	Aménagement intérieur	Aggiuntivi interni	Decoración interior	9
57430-27	Schienenräumer + 2 Schrauben	Cow catcher + 2 screw	Chasse-neige	Scacciasassi	Limpiavías	7
57430-08	Motor, komplett	Motor, complete	Moteur, complet	Motore completo	Motor, completo	12
57430-09	Kardanwelle + Buchsen	Cross ball shaft + bushes	Cardan, 3 parties	Albero con giunto / cardanico e boccole	Eje cardán + cojinetes	7
57430-12	Klammer	Gear box buckle	Clip de sûreté	Clip	Pinza	6
57430-13	Drehgestellblende	Loco truck	Capot pour bogie	Carrelli	Tapa de boguies	9
57430-14	Drehgestellbl. + Abdeckung	Loco truck + cover	Cache pour bogie + capotage	Copertura per carrelli	Tapa de boguies + cubierta	9
57430-16	Kupplungshalter	Coupler connector	Support d'attelage	Gancio	Soporte de enganche	6
57430-17	Tritte	Steps	Marchepiedes	Scaletta	Escalerilla	7
57430-18	Puffer (2 Stck.)	Buffers (set of 2)	Tampons (2 unités)	Respingenti (2 pezzi)	Tope (2 u.)	6
57430-19	Seitenblenden	Side valances	Habillages latéraux	Telaio in metallo	Tapas laterales	8
57430-30	Getriebe, komplett	Gearbox, complete	Engrenage, complet	Ingranaggi completi	Engranaje, completo	12
57430-31	Getriebe, + Abdeckung kompl.	Gearbox, complete w cover	Engrenage, compl. avec capot	Ingranaggi compl. di copertura	Engranaje, completo con tapa	12
52500-70	Leiterplatte	PCB	Circuit imprimé	Circuito stampato	Circuito impreso	10
	Ersatzteile aus unserem Standard-Programm	Spare parts standard range	Pièces détachées de notre programme standard	Parti di ricambio standard	Repuestos de nuestro programa standard	
56028	Haftreifen (10 Stck.)	Traction Tyres (set of 10)	Bandage (10 unités)	Anelli di aderenza(10 pezzi)	Aros de adherencia (10 u.)	
56030	Kupplung, vollst. (2 Stck.)	Coupling, complete (set of 2)	Attelage, complet (2 unités)	Gancio completo (2 pezzi)	Enganche, completo (2 u.)	
56090	Glühlampe (2 Stck.)	Light bulbs (set of 2)	Ampoule à incandescence (2 unités)	Lampadine ad Incandescenza (2 pezzi)	Bombilla (2 u.)	
56121	Multiprotokolldecoder Classic mit Lastregelung (DC/AC)	Multi protocoll decoder Classic with load regulator (DC/AC)	Décodeur à protocoles multiples Classic et régulation de charge	Multi protocollo decoder "Classic" con regolatore (DC/AC)	Decoder multiprotocolo Classic con regulación de carga (CC/CA)	
56122	Multiprotokolldecoder Hobby mit Lastregelung (DC/AC)	Multi protocoll decoder Hobby with load regulator (DC/AC)	Décodeur à protocoles multiples Hobby et régulation de charge	Multi protocollo decoder "Hobby" con regolatore (DC/AC)	Decoder multiprotocolo Hobby con regulación de carga (CC/CA)	
56129	Brückenstecker - DC	DC Bridge	Pontage à enficher CC	Spina a ponte DC	Puente CC	
56157	Stromabnehmer	Pantograph	Pendule-étrier de la caténaire	Presa di corrente	Pantógrafo	
56173	Radsatz bedr. ohne Haftreifen (2 Stck.)	Wheelset, decorated (set of 2)	Essieux décorée (2 unités)	Ruote senza anelli (2 pezzi)	Eje (2 u.) decorado	
56178	Radsatz bedr. mit Haftreifen (2 Stck.)	Wheelset (set of 2) + friction tyres	Essieux (2 unités) avec bandages	Ruote con anelli (2 pezzi)	Eje decorado, con aros de adherencia (2 u.)	

Ersatz- teil-Nr:	说明:	Beschrijving:	Oznaczenie:	Описание:	Označení:	PG*
71063-01	带窗户车身	Behuizing, gedecoreerd + vensters	Obudowa z oknami	Корпус и окна	Karoserie, potíštěná s okny	13
57479-02	绝缘体/屋顶线	Isolatoren / dakleidingen	Izolatory / przewody dachowe	Изоляторы и борудования	Isolátory / Střešní vedení	8
71063-03	车顶组件	Dak, compleet	Dach, kompletny	Верхняя панель	Střecha, úplná	9
57430-05	导光柱	Lichtgeleider	Światłowód	Световоды	Světlovody	6
57430-06	内部装置	Binneninrichting	Wyposażenie wnętrza	Интерьер кабины	Vnitřní zařízení	9
57430-27	雪铲 + 2颗固定螺丝	Sneeuwschuiver	Odśnieżacz	Путиочиститель	Pluh	7
57430-08	马达组件	Motor, compleet	Silnik, komplet	Двигатель	Motor, komplet	12
57430-09	万向轴 + 接头	Cardanaandrijving, 3-delig	Napęd Kardana, 3-częściowy	Кардан с муфтами	Kardan + pouzdra	7
57430-12	齿轮箱扣	Klemmetje	Klamra	Фиксатор тележки	Třmen	6
57430-13	转动架	Draaistelzijde	Oslona wózka wagonu	Корпус тележки	Číslo masky podvozku s točnou	9
57430-14	转动架 + 盖板	Draaistelzijde + afdekking	Oslona wózka wagonu + przykrywka	Корпус тележки	Číslo masky podvozku s točnou + kryt	9
57430-16	挂钩盒	Koppelingshouder	Uchwyt sprzęgła	Держатель сцепки	Držák spřáhla	6
57430-17	脚踏	Trede	Stopnie	Подножки	Stupačky	7
57430-18	缓冲器（2个）	Buffer (2 stuks)	Bufor (2 szt.)	Буфера (2 шт.)	Nárazník (2 ks)	6
57430-19	侧板	Afdekking	Boczne osłony	Боковые панели	Pastranní masky	8
57430-30	齿轮箱组件	Aandrijving, compleet DC	Przekładnia, kompletna DC	Тележка в сборе DC	Prevodovka, kompletní DC	12
57430-31	带盖的齿轮箱组件	Aandrijving, compl. m. afdekking	Przekładnia, kompl. z przykrywką	Тележка в сборе DC	Prevodovka kompl. s krytem	12
52500-70	PCB主板	Printplaat	Płytko do podłączenia dekodera	Плата для подключения декодера	Rozvodná destička	10
	备用零件的标准范围:	Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma	Części zamienne z programu standardowego	Запасные части из стандартной программы	Náhradní díly z našeho standartního programu	
56028	防滑轮胎(10个)	Antislipbanden (10 stuks)	Obrecze przyczepnościowe (10 szt.)	Колесные бандажи (10 шт.)	Upevnění kol (10 ks)	
56030	挂钩组件（2件）	Koppeling, volledig (2 stuks)	Sprzęgło, kompletne (2 szt.)	Сцепки (2 шт.)	Spřáhlo komplet (2 ks)	
56090	灯泡（2个）	Gloeilamp (2 stuks)	Żarówka (2 szt.)	Лампы (2 шт.)	Osvětlení (2 ks)	
56121	Classic解码器 (DC/AC)	Multiprotocol locdecoder Classic met snelheidsregeling	Wielofunkcyjny dekodér Classic z regulacją ładowania (DC/AC)	Мультипротокольный декодер Classic с регулированием работы	Multiplikační protokolový dekodér Classic regulací zatížení (DC/AC)	
56122	Hobby解码器 (DC/AC)	Multiprotocol locdecoder Hobby met snelheidsregeling	Wielofunkcyjny dekodér Hobby z regulacją ładowania (DC/AC)	Мультипротокольный декодер Hobby с регулированием работы	Multiplikační protokolový dekodér Hobby regulací zatížení (DC/AC)	
56129	DC 插板	Overbruggingsstekker (DC)	Wtyczka do podłączenia dekodera DC	Заглушка на разъем под декодер	Můstková zástrčka – DC	
56157	天线架	Pantograaf	Pałak trakcyjny	Пантограф	Vrchní sběračové vedení	
56173	车轮组件（2个）	Wielstel gedecoreerd (2 stuks)	Komplet kół (2 szt.)	Колёсные пары (2 шт.)	Sada dvojkolí (2 ks)	
56178	防滑轮组（2个）	Wielstel (2 stuks) + antislipbanden	Komplet kół (2 szt.) + opony scierne	Колёсные пары (2 шт.) + с бандажами	Sada dvojkolí (2 ks) s bandáže kol	

*Preisgruppe *price category *catégorie de prix *Categoria prezzi *Grupo de precio

*价格表 *Priscategorie *Grupa cenowa *ценовая категория *Cenová skupina